

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2004 m. balandžio 29 d.

nustatantis sąrašą įstaigų, kurių tyrėjai gali naudotis konfidencialiais duomenimis mokslo reikmėms

*(pranešta dokumentu Nr. C(2004) 1664)*

(tekstas svarbus EEE)

(2004/452/EB)

(OL L 156, 30.4.2004, p. 1)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

		Nr.	puslapis	data
► <b><u>M1</u></b>	Komisijos sprendimas 2005/412/EB, 2005 m. gegužės 25 d.	L 140	11	3.6.2005
► <b><u>M2</u></b>	Komisijos sprendimas 2005/746/EB, 2005 m. spalio 20 d.	L 280	16	25.10.2005
► <b><u>M3</u></b>	Komisijos Sprendimas 2006/429/EB, 2006 m. birželio 22 d.	L 172	17	24.6.2006
► <b><u>M4</u></b>	Komisijos sprendimas 2006/699/EB, 2006 m. spalio 17 d.	L 287	36	18.10.2006



## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2004 m. balandžio 29 d.

**nustatantis sąrašą įstaigų, kurių tyrėjai gali naudotis  
konfidencialiais duomenimis mokslo reikmėms**

(pranešta dokumentu Nr. C(2004) 1664)

(tekstas svarbus EEE)

(2004/452/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1997 m. vasario 17 d. Tarybos reglamentą Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos <sup>(1)</sup>, ypač į jo 20 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 2002 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 831/2002, įgyvendinantis, dėl teisės naudotis konfidencialiais duomenimis mokslo reikmėms, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos <sup>(2)</sup>, siekia nustatyti teisės Bendrijos institucijoms naudotis konfidencialiais duomenimis suteikimo sąlygas, kad mokslo reikmėms galima būtų daryti statistines išvadas, ir nustatyti Bendrijos ir nacionalinių institucijų bendradarbiavimo taisykles, kurios palengvintų tokios teisės suteikimą.
- (2) Ypatingas dėmesys skiriamas šiems šaltiniams: Europos bendrijos namų ūkių tyrimams (*angl. ACHP*), Darbo jėgos tyrimui (*angl. Labour Force Survey (LFS)*), Bendrijos inovacijų tyrimui (*angl. Community Innovation Survey (CIS)*), tęstinio profesinio rengimo tyrimui (*angl. the continuing vocational training survey (CVTS)*).
- (3) Bendrijos institucija gali suteikti teisę naudotis konfidencialiais duomenimis universitetų ir kitų aukštojo mokslo įstaigų, įsteigtų pagal Bendrijos teisės aktus ar valstybės narės teisės aktus arba pagal Bendrijos ar valstybės narės teisės aktus įsteigtų mokslinių tyrimų organizacijų ar institucijų tyrėjams.
- (4) Be to, šio reglamento 3 straipsnio 1 dalies c punkte numatyta, kad naudotis konfidencialiais duomenimis taip pat gali būti suteikta teisė kitų agentūrų, organizacijų ar institucijų tyrėjams, Reglamento (EB) Nr. 322/97 20 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka gavusiems Statistinių duomenų konfidencialumo komiteto nuomonei.
- (5) Todėl yra būtina nustatyti tokių įstaigų, kurios vėliau bus vertinamos, atsižvelgiant į tokias sąlygas kaip pirminis įstaigos tikslas, vidiniai organizaciniai susitarimai dėl mokslinio tyrimo, esamos apsaugos sąlygos arba pasirengimai platinti mokslinio tyrimo rezultatus, sąrašą.
- (6) Pripažinta charakteristika arba reputacija apie įstaigą, atliekančią kokybiškus mokslinius tyrimus ir viešinančią juos, būtų palankus veiksnys, lemiantis teisės naudotis konfidencialiais duomenimis suteikimą. Antrasis teisės suteikimą lemiantis veiksnys yra tai, ar įstaiga yra žinoma ir pripažinta kaip konkrečios srities autoritetinga įstaiga, galbūt turinti gerbiamus rėmėjus, partnerius ar akcininkus.

<sup>(1)</sup> OL L 52, 1997 2 22, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 133, 2002 5 18, p. 7.

## ▼B

- (7) Moksliniai tyrimai turi būti atliekami įstaigos griežtai apibrėžtame savarankiškas funkcijas turinčiame padalinyje, neturinčiame jokių organizacinių ar vadybos sąsajų su įstaigos politikos sritimis, taip pat mokslinių tyrimų įstaigos padalinys turėtų būti atskiras, savarankiškas padalinys, kuriam vadovauja vyresnysis vadybininkas, nesantis tiesiogiai atsakingas už įstaigos tikslų ar politikos įgyvendinimą.
- (8) Iš įstaigos vadovo reikalaujama atitinkamų garantijų, apimančių įvairius aspektus, tokius kaip mokslinių tyrimų padalinio darbuotojų vykdomą informacijos, gautos iš darbuotojams pateiktų, ne padalinio vidaus, duomenų, išskyrus su padalinio vadovo leidimu platinama mokslo tyrimo rezultatų santrauka ar suvestinė informacija, nutekimo prevenciją, arba reikalaujama užtikrinti, kad toks atvejis, kai įstaigos darbuotojas teiraujasi mokslinių tyrimų padalinio apie duomenis, susijusius su individualiais įrašais konkrečioje duomenų grupėje, bus laikomas rimtu drausminiu pažeidimu.
- (9) Reikia bendrais bruožais numatyti fizinę įstaigos patalpų ir kompiuterių sistemos apsaugą; pateikti duomenų saugojimo kompiuterių sistemose aprašymą, įskaitant tokias detales: kokia leistino priėjimo prie duomenų tvarka, kaip vykdoma neleistino priėjimo prie duomenų prevencija ir kaip sistemos yra apsaugotos nuo neleistino išorinio priėjimo prie jų; taip pat turėtų būti apibūdintas dokumentų, įskaitant popierinių dokumentų, kurioje yra duomenų grupės informacijos, saugojimas.
- (10) Kadangi naudotis duomenimis leidžiama, siekiant patenkinti mokslo reikmes, vadinasi tikėtina, jog mokslinių tyrimų rezultatai bus laisvai ir greitai prieinami mokslo bendruomenei. Duomenų grupių panaudojimas grynai vidaus ataskaitoms ar vidaus tikslams prieštarautų Reglamentu (EB) Nr. 831/2002 nustatytam tikslui. Įstaigos vykdoma mokslinių tyrimų padalinio mokslinių tyrimų rezultatų platinimo politika turi būti atvira politika kartu skatinanti mokslinių tyrimų rezultatų skelbimą atitinkamoje mokslinėje literatūroje bei laisvą prieinamumą įstaigos tinklalapyje arba kituose tam tinkamuose tinklalapiuose.
- (11) Europos centrinis bankas (ECB) turi būti laikomas anksčiau minėtas sąlygas atitinkančia įstaiga ir todėl įtraukiamas į Reglamento (EB) Nr. 831/2002 3 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytų agentūrų, organizacijų ir institucijų sąrašą.
- (12) Šis sąrašas bus atnaujinamas, nes vis daugiau agentūrų, organizacijų ir institucijų atitiks įstaigoms, kurioms suteikiama teisė naudotis konfidencialiais duomenimis, keliamas sąlygas.
- (13) Išlieka nuostata, kad konkretūs tų įstaigų pateikti prašymai naudotis konfidencialia informacija turi būti apdorojami, laikantis Reglamento (EB) Nr. 831/2002 numatytų taisyklių ir procedūrų.
- (14) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Statistinių duomenų konfidencialumo komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sąrašas įstaigų, kurių tyrėjai gali naudotis konfidencialiais duomenimis mokslo reikmėms, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 831/2002 3 straipsnio 1 dalies c punkte, pateikiamas priede.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

**▼B**

Priimta Briuselyje, 2004 m. balandžio 29 d.

▼ **M4**

*PRIEDAS*

**ĮSTAIGOS, KURIŲ TYRĖJAI GALI NAUDOTIS KONFIDENCIALIAIS  
DUOMENIMIS MOKSLO REIKMĖMS**

Europos centrinis bankas

Ispanijos centrinis bankas

Italijos centrinis bankas

Kornelio universitetas (Niujorko valstija, Jungtinės Amerikos Valstijos)

Niujorko Barucho koledžo politikos mokslų katedra (Niujorko valstija, Jungtinės Amerikos Valstijos)

Vokietijos centrinis bankas

Europos Komisijos Užimtumo, socialinių reikalų ir lygių galimybių generalinio direktorato Užimtumo analizės skyrius

Tel Avivo universitetas (Izraelis)

Pasaulio bankas

Prinstono universiteto Vudro Vilsono visuomeninių ir tarptautinių reikalų mokyklos Sveikatos ir gerovės centras (Niudžersis, Jungtinės Amerikos Valstijos)